

obeler
fenneng:beeteburg:
hunchereng
näerzeng

eis gemeng

: WOU MIR FREED UM LÉIEREN HUNN.

2024 | 2025



**« L'ÉDUCATION
EST L'ARME
LA PLUS
PUISSANTE
QU'ON PUISSE
UTILISER POUR
CHANGER
LE MONDE. »**

Nelson MANDELA

MENTIONS LÉGALES

© Administration communale de Bettembourg, 2024

Conception et réalisation : binsfeld

Images : Sophie Margue, Adobe Stock

Administration communale de Bettembourg



01

**DÉCOUVRIR
LE GRAND-DUCHÉ
DE LUXEMBOURG 8**

02

**LANGUE
LUXEMBOURGEOISE 10**

03

**LANGUE
ANGLAISE 12**

04

**LANGUE
ITALIENNE 14**

05

**COURS INDIVIDUELS
DE SMARTPHONE POUR
SENIORS 18**

06

**BABYSITTERFORMATION
FIR GROUSSELTAREN 20**

07

**FORMATION AU
BABY-SITTING 22**

08

L'ATELIER DE CRÉATIVITÉ 24

09

**L'ART
DE LA SCULPTURE 26**

10

POTERIE 28

11

SPORTS & LOISIRS 30

12

SECOURISME 32

LIEBE BÜRGERINNEN UND BÜRGER

Fortbildungen stellen uns vor spannende Herausforderungen, sie bereichern unseren Alltag auf vielfältige Weise, sie bringen uns mit anderen Menschen in Kontakt und fördern unsere persönliche Entwicklung.

Bei unseren insgesamt 11.500 Bürgerinnen und Bürgern verschiedener Nationalitäten stoßen vor allem die Fremdsprachenkurse unserer Gemeinde seit vielen Jahren auf reges Interesse. Umso mehr ist es uns eine große Freude, die beliebten Kurse in Luxemburgisch, Englisch und Italienisch auch im folgenden Schuljahr anbieten zu können. Letztere werden in Zusammenarbeit mit der Vereinigung „Amitiés italo-luxembourgeoises“ auch in Düdelingen organisiert.

Kostenlose Erste-Hilfe-Kurse sind in verschiedenen Sprachen zugänglich. Ein Programm, welches ermöglicht, das Großherzogtum Luxemburg zu entdecken, Skulptur und Modellierung unter der Leitung der Künstler Gabriel Heitz und Denis Hilt, Kreativitätsateliers für Kinder sowie

Babysitter-Ausbildungen für Jugendliche und werdende Großeltern stellen weitere attraktive Angebote in unserem Jahresprogramm dar. Für Menschen, die sowohl vom biologischen Gärtnern, als auch vom interkulturellen Austausch in der Natur begeistert sind, bietet der Gemeinschaftsgarten Jacquinotsgaart eine willkommene Gelegenheit, im Garten aktiv zu werden und sich der neu gegründeten Gärtnervereinigung „Jacquinotsgaart Jardinons ensemble“ anzuschließen. Bevorzugen Sie hingegen sportliche Aktivitäten, um Ihre Fitness zu steigern, so bietet das Syndikat „An der Schwemm“ Ihnen ein sehr abwechslungsreiches Programm an.

In der Hoffnung, dass unser reichhaltiges Angebot Ihren Erwartungen gerecht wird, wünsche ich Ihnen, im Namen des Schöffenrates, eine von Erfolg, Freude und Erfüllung gekrönte Weiterbildung, sowie eine gute Fitness durch Sport und Bewegung.

Josée LORSCHÉ
Schöffin für Weiterbildung

CHÈRES CITOYENNES, CHERS CITOYENS



Les formations continues nous confrontent à des défis passionnants, enrichissant notre quotidien de multiples façons. Elles nous permettent de rencontrer d'autres personnes et favorisent notre développement personnel.

Depuis de nombreuses années, nos cours de langue suscitent un vif intérêt auprès de nos 11 500 citoyens de diverses nationalités. Nous sommes donc particulièrement heureux de pouvoir proposer à nouveau les cours très appréciés de luxembourgeois, d'anglais et d'italien pour la prochaine année scolaire. Ces derniers sont également organisés à Dudelange en collaboration avec l'association « Amitiés italo-luxembourgeoises ».

Des cours gratuits de premiers secours sont disponibles dans différentes langues. Une formation permettant de découvrir le Grand-Duché de Luxembourg, des ateliers de sculpture et de poterie animés par les artistes Gabriel Heitz et Denis Hilt, des ateliers de créativité pour enfants ainsi que

des formations de baby-sitting pour jeunes et futurs grands-parents sont d'autres offres attrayantes de notre programme annuel. Pour ceux qui s'enthousiasment pour le jardinage biologique et l'échange interculturel en pleine nature, le jardin communautaire Jacquinotsgaart offre une excellente occasion de s'impliquer activement et de rejoindre la nouvelle association de jardiniers « Jacquinotsgaart Jardinons ensemble ». Si vous préférez plutôt les activités sportives pour améliorer votre condition physique, le syndicat « An der Schwemm » vous propose un programme très varié.

En espérant que notre riche offre répondra à vos attentes, je vous souhaite, au nom du collège échevinal, une formation continue couronnée de succès, de joie et d'épanouissement, ainsi qu'une bonne forme grâce au sport et à l'exercice physique.

Josée LORSCHÉ
*Échevine responsable
de la formation continue*

01

DÉCOUVRIR LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

*Ce cours est organisé dans le cadre du Biergerpakt
(Programme du Vivre-ensemble interculturel) ainsi que
du Contrat d'accueil et d'intégration (CAI).*





DATES & HORAIRES

Les samedis de 9h à 12h
5 et 12 octobre 2024
16 et 23 novembre 2024
7 et 14 décembre 2024
18 et 25 janvier 2025
1^{er} et 8 février 2025
1^{er} et 8 mars 2025
3 et 10 mai 2025
26 juillet 2025 et 2 août 2025

LIEU DE FORMATION

KulTourhaus, 8, rue de l'École, L-3341 Huncherange

DESCRIPTION DES COURS

Ce cours permet d'avoir un aperçu sur le Luxembourg par la découverte de son histoire, sa géographie, son patrimoine naturel et culturel, ses systèmes politique, éducatif et social ainsi que son contexte multilingue et ses valeurs.

Ce cours est organisé dans le cadre du Biergerpakt (Programme du Vivre-ensemble interculturel) ainsi que du Contrat d'accueil et d'intégration (CAI).

Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil

13 C, rue de Bitbourg
L-1273 Luxembourg-Hamm
Infoline gratuite : 8002-0044
E-mail : programme.zesummeliewen@fm.etat.lu
Site : biergerpakt.zesummeliewen.lu

Service à l'égalité des chances de la commune de Bettembourg

T. : 51 80 80 2837
E-mail : egalite@bettembourg.lu

PACTE CITOYEN DU VIVRE-ENSEMBLE INTERCULTUREL – « BIERGERPAKT »

Le Biergerpakt (Pacte citoyen) est un engagement moral qui témoigne de la volonté des personnes adhérentes de participer à la démarche du Vivre-ensemble interculturel et de promouvoir les valeurs qui y sont associées.

L'adhésion au Biergerpakt se fait sur base volontaire et donne accès au programme du Vivre-ensemble interculturel.
En savoir plus : biergerpakt.zesummeliewen.lu/#citoyen

02

LANGUE LUXEMBOURGEOISE

Schwätzt Dir Lëtzebuergesch?



DESCRIPTION DES COURS

Les cours de langue luxembourgeoise ont pour objectif de permettre aux adultes d'accéder plus facilement à cette langue. Les cours ont lieu en dehors des horaires de bureau.

Attention : Ce cours n'est pas agréé par le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et ne remplit donc pas les conditions définies à l'article 28 de la loi du 8 mars 2017 sur la nationalité luxembourgeoise. Pour plus d'infos, scanner le QR Code ci-contre.



CERTIFICATION

Certification de participation de la commune (condition : 70 % de participation).

INSCRIPTION

Avant le 25 septembre 2024 auprès de l'Administration communale de Bettembourg.
Formulaire à télécharger sur bettembourg.lu/formulaires
Le nombre de participants est limité à 20 personnes.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

David GUDENDORFF, T. : 51 80 80 2283

	Débutants	Intermédiaires	Avancés
Date de début	1 ^{er} octobre 2024	3 octobre 2024	1 ^{er} octobre 2024
Horaire	Mardi et jeudi de 18h30 à 20h15 (sauf vacances scolaires)	Jeudi de 20h15 à 22h15 (sauf vacances scolaires)	Mardi de 20h15 à 22h15 (sauf vacances scolaires)
Durée	Environ 120 heures	Environ 60 heures	Environ 60 heures
Frais	50 €	37 €	37 €
Objectif du cours	Faciliter l'accès à la langue luxembourgeoise pour les adultes.	Faciliter l'accès à la langue luxembourgeoise pour les adultes ayant déjà quelques notions de base.	Ce cours est une suite des cours précédents afin de renforcer les connaissances de la langue luxembourgeoise.
Lieu de formation	École de Huncherange (rue de l'École)	École de Huncherange (rue de l'École)	École de Huncherange (rue de l'École)

03

LANGUE ANGLAISE

Welcome to the world of English



DESCRIPTION DES COURS

Les nouveaux intéressés ou les personnes ayant déjà suivi nos cours de langue anglaise auront la possibilité de choisir entre les différents degrés.

CERTIFICATION

Certification de participation de la commune (condition : 70 % de participation).

INSCRIPTION

Avant le 25 septembre 2024 auprès de l'Administration communale de Bettembourg.

Formulaire à télécharger sur bettembourg.lu/formulaires

Le nombre de participants est limité à 20 personnes.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

David GUDENDORFF, T. : 51 80 80 2283

	A1 Débutants	A2 Débutants	B1 Intermédiaires	Avancés (Conversation)	Avancés (Conversation)
Date de début	3 octobre 2024	2 octobre 2024	1 ^{er} octobre 2024	30 septembre 2024	30 septembre 2024
Horaires	Judi de 9h30 à 11h30 (sauf vacances scolaires)	Mercredi de 9h30 à 11h30 (sauf vacances scolaires)	Mardi de 9h30 à 11h30 (sauf vacances scolaires)	Lundi de 9h30 à 11h30 (sauf vacances scolaires)	Lundi de 19h à 21h (sauf vacances scolaires)
Durée	Environ 50 heures	Environ 50 heures	Environ 50 heures	Environ 50 heures	Environ 50 heures
Frais	37 €	37 €	37 €	37 €	37 €
Objectif du cours	Communiquer de façon simple dans la vie quotidienne.	Communiquer de façon simple dans la vie quotidienne.	Communiquer dans la vie quotidienne.	Comprendre et parler l'anglais dans la vie de tous les jours.	Comprendre et parler l'anglais dans la vie de tous les jours.
Lieu de formation	École de Huncherange (rue de l'École)	École de Huncherange (rue de l'École)	École de Huncherange (rue de l'École)	École de Huncherange (rue de l'École)	École de Huncherange (rue de l'École)

04

LANGUE ITALIENNE

Parla italiano?



Vu le bon déroulement des cours de langue italienne de l'année scolaire 2023-2024, l'association italo-luxembourgeoise Bettembourg/Dudelange, avec le soutien du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, du Lycée technique Nic-Biever et des communes de Dudelange et de Bettembourg, organisera une 1^{re}, 2^e, 3^e, 4^e et 5^e année et enfin un cours pour avancés avec lecture, vocabulaire, analyse de textes, conversations et discussions sur des textes choisis par le chargé de cours ou par les élèves.

Ainsi, les nouveaux intéressés ou les personnes ayant déjà suivi nos cours de langue italienne auront la possibilité de choisir entre les différents niveaux.

FRAIS D'INSCRIPTION

150 € (21 séances de 2 h et 25 séances de 1,5 h)

30€ coût du livre (valable pour les cinq années)

Frais d'inscription : 150 € – paiement sur place

Analyse de textes choisis et discussions au cours de langue italienne pour avancés.

Les personnes débutantes ayant suivi le cours jusqu'à Noël se verront remettre un dictionnaire français/italien gracieusement offert par l'Association italo-luxembourgeoise.

CERTIFICATION

Le certificat du ministère de l'Éducation nationale n'est établi que si la personne ayant suivi le cours a été présente à 70 % des leçons données (soit 15 leçons pour 42 h et 18 leçons pour 37,5 h).

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Pour tout renseignement supplémentaire, téléphonez au numéro 51 68 52, au +352 621 275 873 le soir après 19h ou par e-mail : piccomen@pt.lu

RÉUNIONS D'INFORMATION ET D'INSCRIPTION

Date : mercredi 18 septembre 2024 de 18h30 à 20h30

Lieu : Maison des Jeunes, 37, route d'Esch, Bettembourg (en face du parking Église)

Date : jeudi 19 septembre 2024 de 18h30 à 20h30

Lieu : Hôtel de Ville, 31, avenue Grande-Duchesse Charlotte, Dudelange



COURS À HUNCHERANGE

École de Huncherange, rue de l'École

	Intermédiaire A2 LA-IT-20	Intermédiaire Cycle 2 A2.1 LA-IT-21	Avancé 5 Cycle 4 C 1.4 LA-IT-23	Conversation LA-IT-24
Dates	Du 10.10.2024 au 27.03.2025	Du 09.10.2024 au 26.03.2025	Du 08.10.2024 au 25.03.2025	Du 07.10.2024 au 05.05.2025
Horaires	Jeudi de 18h30 à 20h30	Mercredi de 18h30 à 20h30	Mardi de 18h30 à 20h30	Lundi de 17h30 à 19h
Durée	Environ 42 heures	Environ 42 heures	Environ 42 heures	Environ 37,5 heures
Frais d'inscription	150 € + 30 € (coût du livre valable pour les cinq années)	150 € + 30 € (coût du livre valable pour les cinq années)	150 € + 30 € (coût du livre valable pour les cinq années)	150 € + 30 € (coût du livre valable pour les cinq années)



COURS À DUDELANGE

Lycée technique Nic-Biever, rue Nic Biever, Bât. Wolkeschdall

	Débutant A1 LA-IT-15	Avancé 3 B1 LA-IT-22	Intermédiaire A2 LA-IT-16	Avancé 5 C1 LA-IT-23
Dates	Du 07.10.2024 au 24.03.2025	Du 07.10.2024 au 24.03.2025	Du 09.10.2024 au 26.03.2025	Du 09.10.2024 au 26.03.2025
Horaires	Lundi de 18h30 à 20h30	Lundi de 18h30 à 20h30	Mercredi de 18h30 à 20h30	Mercredi de 18h30 à 20h30
Durée	Environ 42 heures	Environ 42 heures	Environ 42 heures	Environ 42 heures
Frais d'inscription	150 € + 30 € (coût du livre valable pour les cinq années)	150 € + 30 € (coût du livre valable pour les cinq années)	150 € + 30 € (coût du livre valable pour les cinq années)	150 € + 30 € (coût du livre valable pour les cinq années)

05

COURS INDIVIDUELS DE SMARTPHONE POUR SENIORS

Le GSM et ses fonctions





De nos jours, le GSM est un moyen de communication presque indispensable et très utile, notamment pour les personnes âgées.

Cependant, le grand nombre d'applications qu'offre un GSM le rend compliqué à maîtriser. C'est pourquoi la commune offre des formations individuelles pour seniors afin d'explorer votre GSM et d'en découvrir les fonctions.

ORGANISATEUR

Administration communale de Bettembourg

LIEU DE FORMATION

Commune de Bettembourg

INSCRIPTION

Veuillez contacter Marc KÜNTZINGER au 51 80 80 2278 ou au 51 80 80 2871 à partir du 15 septembre 2024 pour fixer un rendez-vous.

06

BABYSITTER- FORMATION FIR GROUSS- ELTEREN

E Cours fir Grousselteren





WÉINI?

Den 29., 30. an 31. Oktober 2024
vun 9 bis 12 Auer

WOU?

KulTourhaus Hunchereng

Dir sidd Grousselteren oder kuerz virdrun, et ze ginn?

Dir hutt Loscht, Är Kenntnisser opzefrëschen, fir lech gutt em de Puppelchen ze këmmen?

D'FORMATIOUN BITT IECH INFORMATIOUNEN ZU FOLLGENDEN THEEMEN :

- Déi verschidden Entwécklungsphase vum Kand
- Déi verschidden Erziehungsstiler
- Notiounen iwwert d'Grondfleeg an d'Hygiène
- Wéi een an engem Noutfall reagéiert
- Wéi een d'Kompetenze vum Kand férdere kann

ORGANISATEUREN

D'Kommissioun vun der Chancegleichheet a vum sozialen Zesammenhalt an Zesummenaarbecht mam Service à l'égalité des chances vun der Gemeng Beetebourg.

D'Formatioun ass op lëtzebuergesch an adresséiert sech haaptsächlech u Grousselteren oder déi, déi et ginn.

ASCHREIWUNG

Bei Interessi kënn Dir lech hei mellen :

Service à l'égalité des chances

T. : 51 80 80 2264

E-Mail : egalite@bettembourg.lu

D'Aschreiwunge si bis den 25. Oktober 2024 méiglech.

07

FORMATION AU BABY-SITTING

Un atout pour garder les tout-petits





DATES

14 au 18 juillet 2025

Lundi-vendredi

LIEU DE FORMATION

KulTourhaus, Huncherange

DESCRIPTION DU COURS

La formation annuelle au baby-sitting propose des informations sur les thèmes suivants :

- Les différentes phases du développement de l'enfant
- Les différents styles d'éducation
- Notions des soins et d'hygiène
- Que faire en cas d'urgence ?
- Domaine d'activités et limites du baby-sitting
- Comment développer les compétences de l'enfant ?

La formation aura lieu en luxembourgeois et s'adresse principalement aux jeunes à partir de 14 ans.

Le Service à l'égalité des chances se réjouirait aussi de participants masculins.

Les personnes intéressées peuvent contacter le :

Service à l'égalité des chances

T. : 518080 - 2264

E-mail : egalite@bettembourg.lu

Délai des inscriptions : 12 juillet 2025

08

L'ATELIER DE CRÉATIVITÉ

*Peinture et arts plastiques pour
enfants des cycles 3.2 et 4*





DATES & HORAIRES

Chaque mardi après-midi,
de 14h à 15h30

LIEU DE FORMATION

Pavillon d'Art, rue des Cheminots, Bettembourg

L'atelier de créativité sera organisé pour les enfants des cycles 3.2 et 4.
La peinture et les arts plastiques se trouvent au centre des activités.

INSCRIPTION

Une fiche d'inscription sera distribuée dans les classes au début de l'année scolaire.

FRAIS D'INSCRIPTION

20 € (par enfant et par année)

09

L'ART DE LA SCULPTURE

Formateur :
Denis HILT, artiste pluridisciplinaire





DATES & HORAIRES

Les mercredis de 19h à 21h

30 octobre 2024

6, 13, 20 et 27 novembre 2024

4 décembre 2024

LIEU DE FORMATION

Pavillon d'art, rue des Cheminots, Bettembourg

LANGUE

Français /

Allemand & espagnol (niveau intermédiaire)

DESCRIPTION DU COURS

8 séances pour découvrir la sculpture par le modelage.

Repartez avec vos œuvres à la fin des ateliers.

FORMATEUR

Denis HILT, artiste pluridisciplinaire

www.artepius.fr

www.instagram.com/lespatzlorrain

INSCRIPTION

Avant le 21 octobre 2024 auprès de l'Administration communale de Bettembourg.

Formulaire à télécharger sur www.bettembourg.lu, rubrique Formulaires.

FRAIS D'INSCRIPTION

Prix : 75 €



10

POTERIE

Travail de la terre

*Formateur :
Gabriel HEITZ, artisan potier*





DATES & HORAIRES

Les mardis de 19h à 21h
17 et 24 septembre 2024
1, 8, 15, 22 et 29 octobre 2024
5 novembre 2024

LIEU DE FORMATION

Au Pavillon d'art (rue des Cheminots à Bettembourg)

LANGUE

Français

DESCRIPTION DU COURS

S'il y a eu un inventeur de bol, il l'a certainement imaginé en recueillant de l'eau dans ses mains pour boire ou en observant un trou dans un arbre ou dans un rocher après la pluie.

Aujourd'hui, on n'a plus besoin de réinventer les bols, mais on va essayer d'en faire sans l'aide d'une machine, juste avec ses mains, quelques outils en bois et son imagination.

On commencera par la base, c'est-à-dire confectionner des bols, puis on essaiera de réaliser des objets utiles comme des cruches, des vases, des saladiers ou encore des théières.

On fera aussi des choses qui ne servent à rien parce qu'on en a tout autant besoin. Et après on va décorer toutes ces pièces pour qu'elles nous plaisent.

FORMATEUR

Gabriel HEITZ
Artisan potier

INSCRIPTION

Avant le 12 septembre 2024 auprès de l'Administration communale de Bettembourg.
Formulaire à télécharger sur www.bettembourg.lu, rubrique Formulaires.

FRAIS D'INSCRIPTION

Prix : 75 €

11

SPORTS & LOISIRS

Sports et mouvements sont devenus une partie essentielle de nos loisirs. Beaucoup de gens retrouvent ici leur équilibre par rapport aux défis du quotidien.



**LIEU**

Centre de natation « An der Schwemm »
10, rue J.H. Polk, Bettembourg

Catégorie	Cours
Cours de natation pour enfants	Débutants, intermédiaires, avancés
Cours de natation pour adultes	Débutants, intermédiaires, avancés
Cours d'aquafitness	Aqua Fit, Aqua Jogging, Aqua Cross Training, Aqua Gym, Aqua Gym 55+
Kids	Sport for Kids, Hip Hop, Ninja Kids
Outdoor	Nordic Walking, Course à pied
Cardio Fitness	Cardio Trampoline, Zumba, Indoor Cycling
Functional Training	Mëttesstonn, Soft Gym Stretch, Functional Soft Gym, Mindful Cross Training, Cross Training Endurance, Cross Training Strength, Full Body Workout
Body & Mind	Pilates Stretch, Pilates Concept, Pilates, Yoga, Yoga special Pregnancy/Postpartum, Qi Gong, Functional Mobility, Mindful Mobility
Best Ager 55+	Soft Gym 55+, Fitness & Gym 55+, Cross Training 55+, Danse 55+
Divers	Indoor Cycling, Krav Maga

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez consulter le site schwemm.lu ou contacter l'accueil du Centre de Natation « An der Schwemm » au 265 295 1.

12

SECOURISME

Apprenez vous aussi les mesures à prendre pour agir correctement en cas d'urgence.





DATES & HORAIRES

Les samedis de 8h à 12h
5, 12 et 19 octobre 2024
2 novembre 2024

LIEU DE FORMATION

Ancienne école primaire de Huncherange

LANGUE

Luxembourgeoise

LES PREMIERS SECOURS SONT VITAUX

Les risques d'accident sont partout : à la maison, au travail, sur la route, à l'école et pendant les loisirs. Toute personne prête à apprendre les premiers secours peut réduire considérablement le risque de conséquences graves pour son entourage. Les premiers secours ne sont pas seulement appliqués en cas d'accident, mais aussi en cas de maladie aiguë ou d'intoxication présentant un risque mortel.

AIDER EST UN DEVOIR

Toute personne qui attend une aide appropriée de la part de ses semblables en cas d'urgence devrait elle-même être capable d'aider les autres. Aider en cas d'urgence est un devoir moral et juridique. Celui qui ne porte pas secours en cas d'accident, de danger ou de détresse peut même, dans certains cas, s'exposer à des sanctions.

LES OBJECTIFS DE CE COURS SONT :

- Mise en sécurité du lieu d'incident/appeil d'urgence standardisé et structuré
- Reconnaissance et prise en charge primaire d'urgences médicales et traumatologiques
- Réanimation cardio-pulmonaire de base moyennant l'utilisation d'un défibrillateur externe automatique (DEA)
- Arrêt d'hémorragies critiques, mobilisation de victimes, etc.

DÉLAI D'INSCRIPTION

Avant le 27 septembre 2024 auprès de l'Administration communale de Bettembourg.
Formulaire à télécharger sur bettembourg.lu/formulaires

FRAIS D'INSCRIPTION

La participation à la formation est gratuite.

IMPORTANT

Présence obligatoire durant les 16 heures du cours pour l'obtention du diplôme.



JACQUINOTSGAART

Jardin communautaire | Gemeinschaftsgaart
Jardinons ensemble

« Du bio, du beau, du durable, des semences reproductibles de la diversité cultivée... Venez vous divertir, apprendre à jardiner, partager les récoltes, partager nos réunions et auberges espagnoles dans la joie et la bonne humeur. » *Les bénévoles qui font vivre le jardin*

Le jardin communautaire est un jardin cultivé et géré par des citoyens en collaboration étroite avec la commune de Bettembourg, en direction d'autres citoyens. Le projet se base sur des valeurs de convivialité, de solidarité, de partage et de respect des êtres vivants. On y trouve un espace de découverte et d'apprentissage. Des formations et des ateliers autour du jardinage écologique, de la permaculture et du bien-être sont régulièrement proposés.

BRUNCH-JARDINAGE :

Tous les premiers et troisièmes mercredis du mois, à partir de 10h, vous serez offerts café, thé, croissants, sandwiches, etc.

AUBERGE ESPAGNOLE :

Rejoignez-nous au Jacquinotsgaard le dernier vendredi de chaque mois à 18h, d'avril à octobre, pour un repas partagé convivial. Chaque participant est invité à apporter un plat et une boisson selon ses moyens. Si la météo est mauvaise, la soirée pourra être reportée ou annulée. Venez nombreux pour partager un moment chaleureux et gastronomique !



Pour toute information concernant la participation au projet,
veuillez prendre contact avec :

Franciane LOUDUN | 621 797 427 | francianeloudun@hotmail.com
Michèle PERRIN-TAILLAT | 621 740 499 | perrin.taillat@gmail.com
Amelia ROGERIO | 621 705 071 | amelia.rogerio25@gmail.com
Didier LÉCAILLON | 621 385 454 | djm.lecaillon@gmail.com

**« JE PASSE
MON TEMPS
À FAIRE CE
QUE JE NE
SAIS PAS
FAIRE, POUR
APPRENDRE
À LE FAIRE. »**

Pablo PICASSO

